



**French Language Survey
and Directory of French-speaking Lawyers**
a project funded by  Ministère de la Justice Canada / Department of Justice Canada



DO YOU SPEAK FRENCH?

Currently, French is the native language of 5,930 individuals in Newfoundland and Labrador. However, many factors limit the access that these individuals have to legal services in their first language.

One of these factors is a lack of awareness of French-speaking legal professionals. In order to improve access to French-language legal services in the province, the *Réseau Justice en français* (Francophone Justice Network of Newfoundland and Labrador) plans to build a DIRECTORY of judiciary and other legal practitioners who can offer their services in French.

Upon completion, the directory will be made available via the francophone web-portal (www.francotnl.ca/RepertoireJuristes). The *Réseau Justice en français* is also taking this opportunity to launch a survey to better understand the relationship that legal professionals have with the French language, one of Canada's two official languages.

Whether you speak French or not, I therefore invite you to take the time to complete this short survey and you may wish to have your name included in the Directory of French-speaking legal professionals in Newfoundland and Labrador.

[To access the survey in English.](#) / [Pour accéder au sondage en français.](#)

This form, divided in three (3) parts, each with an average of five (5) questions, will take approximately ten (10) minutes to complete and submit. This project is funded by Justice Canada.

Thank you in advance for your collaboration, and have a wonderful holiday season in 2020!

We look forward to hearing from you,

Étienne Vuillaume

(il/he)

Coordonnateur Réseau Justice en français / Francophone Justice Network Coordinator

Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador

[Corporation depuis 1973, établie à but non-lucratif depuis 1981 / Corporation since 1973, established as a non-profit organization since 1981]



Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents
65 chemin Ridge, suite 233
Saint-Jean de Terre-Neuve (TNL) A1B 4P5

Etienne.Vuillaume@FFTNL.ca
Tél : (709) 800-6174





Sondage sur la langue française et répertoire des juristes d'expression française

un projet financé par  Ministère de la Justice Canada / Department of Justice Canada



PARLEZ-VOUS FRANÇAIS ?

Actuellement, le français est la langue maternelle de 5 930 personnes à Terre-Neuve-et-Labrador. Cependant, de nombreux facteurs limitent l'accès de ces personnes aux services juridiques dans leur langue maternelle.

L'un de ces facteurs est le manque de connaissance des professionnels du droit capables de s'exprimer en français. Afin d'améliorer l'accès aux services juridiques en français dans la province, le Réseau Justice en français (RJF) prévoit construire un RÉPERTOIRE des avocats et autres juristes qui peuvent offrir leurs services en français.

Une fois terminé, le répertoire sera disponible via le portail Web francophone (www.francotnl.ca/RepertoireJuristes). Le Réseau Justice en français profite également de cette occasion pour lancer un sondage pour mieux comprendre la relation qu'entretiennent les professionnels du droit avec la langue française, l'une des deux langues officielles du Canada.

Que vous parliez français ou non, je vous invite donc à prendre le temps de répondre à ce court sondage et peut-être souhaitez-vous que votre nom figure dans le Répertoire des professionnels du droit d'expression française à Terre-Neuve-et-Labrador.

[To access the survey in English.](#) / [Pour accéder au sondage en français.](#)

Ce formulaire, divisé en trois (3) parties, chacune comportant en moyenne cinq (5) questions, prendra environ dix (10) minutes à remplir et à soumettre. Ce projet est financé par Justice Canada.

Merci d'avance pour votre collaboration, et passez de très belles fêtes de fin d'année 2020!

Cordialement,

Étienne Vuillaume

(il/he)

Coordonnateur Réseau Justice en français / Francophone Justice Network Coordinator

Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador

[Corporation depuis 1973, établie à but non-lucratif depuis 1981 / Corporation since 1973, established as a non-profit organization since 1981]



Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents

65 chemin Ridge, suite 233

Saint-Jean de Terre-Neuve (TNL) A1B 4P5

Etienne.Vuillaume@FFTNL.ca

Tél : (709) 800-6174

